

---

**УДК 070: 81'42**

**ББК 76.120**

**П 47**

**Поздеева Т.В.**

*Старший преподаватель кафедры иностранных языков Краснодарского филиала Российского государственного торгово-экономического университета, соискатель кафедры французской филологии Кубанского государственного университета, e-mail: tmg@kubsu.ru*

**План авторизации политического газетного текста  
в аспекте механизма смысловой организации  
текстового материала  
(Рецензирована)**

***Аннотация:***

Рассматривается структурно-семантическая организация текстового материала газетной статьи политического характера, раскрывается смысловая целостность информационного пространства статьи. Анализируется абзацное членение текстового поля, выделяются три группы абзацев: информативные, аргументативные и экспликативные. На конкретных примерах из английских газетных источников показывается языковое оформление каждого из выделенных абзацев

***Ключевые слова:***

Текст, информация, коммуникация, абзац, информационное поле, экспликация, аргументация, план авторизации.

**Pozdeeva T.V.**

*Senior Lecturer of Foreign Languages Department of Krasnodar Branch of Russian State Trade-Economic University, applicant for Candidate degree of French Philology Department, Kuban State University, e-mail: tmg@kubsu.ru*

**The plan of authorization of the political newspaper text in terms  
of the mechanism of the semantic organization of a text material**

***Abstract:***

The paper examines the structural-semantic organization of a text material of the political newspaper article and discloses semantic integrity of information field of the article. The author analyzes the text field partitioning into paragraphs and allocates three groups of paragraphs: informative, argumentative and explicative. Using examples from English newspapers, the author shows language shaping of each of the allocated paragraphs.

***Keywords:***

The text, the information, communication, the paragraph, information field, explication, the argumentation, the authorization plan.

Текст газетной коммуникации является сложнейшим объектом лингвистического исследования. Представляя собой тесно взаимосвязанное единство трёх искусств: информации, убеждения и аргументации [1], он запрограммирован на своеобразную идеоречевую программу, схема концепции которой основывается, прежде всего, на оптимальных для адекватной смысловой конфигурации средств связи, связывающих воедино коммуникативный замысел и словесную организацию представленной текстовой информации.

Наличие связей, особенно дистантных, между самостоятельно оформленными предложениями, а также между абзацами позволяет видеть в текстовом варианте информации политического характера единое смысловое и структурное целое высшего порядка. В любом информационном сообщении «невозможно найти ни одного предложения, которое не было бы связано с тем или иным предложением контактной или дистантной связью» [2: 58]. Обозначенное единство, проявляющееся в обеспечении внутренних связей между составляющими текст синтаксическими единицами высшего порядка, получило в настоящем исследовании наименование структурно-семантической организации (ССО) текстового материала. Именно ССО делает текстовый вариант газетной информации сообщением, характеризующимся смысловой и структурной завершённостью и определённым отношением автора к сообщаемому. Именно она представляет собой первый параметр организации текстовой информации, характеризующий адресанта как её отправителя.

Первым параметром структурно-семантической структуры текстового материала является его деление на абзацы. Абзацное представление информационного поля заставляет реципиента обратить внимание на те или иные информативные части текстового материала. По функции, выполняемой абзацами в раз-

вёртывании текстовой информации, их можно разделить, по нашему мнению, на три основные группы: информативные, аргументативные и экспликативные.

*Информативные* абзацы предназначены для констатации определённого факта реальной действительности. Информативные абзацы доминируют в новостных текстах. Их основное назначение состоит в представлении объективной реальной действительности с минимумом социальной оценочности и экспрессии, а также в зачинах информационных материалов самой различной жанровой специфики, где они выполняют функцию ввода основной темы сообщения (отправного момента статьи), создавая тем самым основу для дальнейшей логической связности текста. Объём информационных абзацев может быть самым различным: от одного (1) до нескольких предложений (2). Например:

(1) «*Pour son église, un prêtre gagne 100000 dollars au poker*».

Le Monde 09.10.2010

(2) «*More than 100 U.S. soldiers began assembling a battery of Patriot guided missiles on Monday at a Polish military base less than 40 miles from Russian territory, as part of a defense agreement between Washington and Warsaw. The U.S. embassy said on Monday that U.S. troops would conduct 30 days of training in Poland every three months for the next two years.*

May 25, 2010 From The Wall Street Journal

The Wall Street Journal 25.05.2010

Как видно из приведённых примеров, для информативных абзацев характерно отсутствие динамики. Их основная функция – запечатлеть какой-то момент реальной политической действительности.

*Аргументативные* абзацы нацелены на логическое и доказательное рассуждение. В них реципиент должен проследить определённую цепочку логических рассуждений автора публикации, переходя от простых и очевидных сужде-

ний к новым, более сложным, ранее неизвестным для него. Аргументация, как известно, представляет собой своеобразный логико-коммуникативный процесс, направленный на обоснование позиции одного человека с целью последующего его понимания и принятия другим человеком. В газетной статье свою позицию обосновывает адресант и, следовательно, он является аргументатором. Структура аргументации включает в себя, прежде всего, тезис (положение/позиция, которая подлежит обоснованию) и аргументы (доводы, с помощью которых достигается обоснованность и убедительность тезиса). Иными словами, в процессе аргументации любая вовлекаемая в него информация должна концентрироваться вокруг тезиса и служить его детальному анализу [1]. Отбор аргументов зависит от мировоззрения, идеологических, нравственных и культурных установок аргументатора и других факторов. Таким образом, структура аргументативного абзаца включает в себя два основных параметра: положение, которое автор публикации стремится донести до аудитории, и обоснование данного положения, то есть тот или иной аргумент (фактический/теоретический // универсальный/контекстуальный и т.д.), с помощью которого и произойдёт данное обоснование.

Приведем пример аргументативного абзаца из одной из статей английской газеты «The Guardian», в котором представлено обоснование голосовать на предстоящих выборах в парламент за Либерально-Демократическую партию:

*“I have been persuaded to vote Lib Dem because their policies strike me as driven by pragmatism rather than dogma”.*

The Guardian» 02.05.2010

Представленный абзац по своему объёму является небольшим, так как состоит всего лишь из одного предложения. Его специфика состоит также и в том, что он включает в себя и тезис и аргумент одновременно, то есть облада-

ет всеми присущими аргументативному абзацу параметрами. Тезис заключается в следующем: *«Необходимо голосовать за либерал-демократов»*. Аргументы, подтверждающие данный тезис, состоят в следующем: *политика либерал-демократов прагматична и не подвержена никаким догмам*.

Экспликативный абзац даёт представление о развитии представляемого события или явления, раскрывая не только порядок протекания действий, процессов, явлений и т.д., но и описывая их.

Примером экспликативного абзаца может служить следующий текстовый материал из английской газеты «The Guardian», касающийся политической ситуации на Украине:

*«In the final nail in the coffin of the Orange Revolution, Ukraine’s parliament voted for a new coalition led by Yanukovich’s pro-presidential bloc, the Party of Regions. Ukraine’s new president, Viktor Yanukovich, today completed his takeover of power by forming a new government and appointing his close ally Mykola Azarov – a dour figure likened to Gordon Brown – as prime minister. A figure-loving technocrat, Azarov is a former head of the tax inspectorate who served as finance minister from 2002-4. In January 2005 he briefly became prime minister. «He’s like Gordon Brown,» one Ukrainian official noted today. «He’s extremely boring and an anti-populist. But that’s what we need at the moment. The worst thing is to have a prime minister who treats issues like they are a political campaign». Azarov was born in Russia and is viewed as the most Russophile member of the new cabinet».*

The Guardian 12.03.2010.

Предложения, составляющие тот или иной абзац, в своём единстве представляют собой единое смысловое целое, то есть смысловой центр с определённой тематикой представляемой информации, играя каждый свою роль в создании у реципиента той концептуальной картины

---

всей информации, которая должна возникнуть в его мышлении при соприкосновении со всем текстовым материалом статьи. Иными словами, каждый абзац – это цепь предложений, связанных между собой в единое смысловое целое рядом языковых явлений самого различного уровня (морфологического, лексического, синтаксического) и самого различного типа (контактных, дистантных).

Рассмотрим сказанное на примере следующего сообщения о позиции президента США Барака Обамы в отношении ядерного оружия:

*«This week Obama has taken several steps to stop the spread of nuclear weapons. He proclaimed a new nuclear posture review, which vowed that the US would not use nuclear weapons against non-nuclear states, and made apparent progress in persuading China and Russia to accept new sanctions concerning Iran.*

*The first test will come on Monday at his nuclear security summit. It will become clear whether countries will civil nuclear power will allow more inspections of their plants and fuel stores and support controls to block smuggling.*

*The second test will come in May at the review conference in connection with the Nuclear Non-Proliferation Treaty, which is in danger of unraveling/.*»

The Times 09.04.2010

Все предложения приведённого текстового отрывка связаны по смыслу общностью предмета изложения (желание Барака Обамы остановить распространение ядерных вооружений). Данный текстовый отрывок включает в себя три абзаца, каждый из которых, вводя новую информацию, расширяющую и дополняющую уже имеющуюся, в смысловом отношении тематически объединён с предыдущим, хотя и раскрывает свою более узкую микротему.

Самым важным в смысловом отношении представляется первое предложение первого абзаца. Оно не только явля-

ется зачином всей фактуальной информации статьи, но и является носителем основного информационного материала, номинируя тему сообщения и предмет изложения. Второе предложение первого абзаца выполняет в данном случае функцию экспликации и конкретизации основной темы информации. Оно связано с первым предложением посредством контактной связи при помощи личного местоимения «он», представляющего собой синонимическую замену главного персонажа информации (*Обамы*). Оба предложения первого абзаца связаны между собой посредством единства формы прошедшего времени. Все глаголы абзаца употреблены в прошедшем времени, являются глаголами совершенного вида и передают определённую последовательность действий (*сделал, обнародовал, склонил, подписал*).

Второй и третий абзацы текстового отрывка диссонируют с первым абзацем посредством временных форм глагольных единиц. Все глаголы второго и третьего абзацев употреблены в будущем времени (*станет, выяснится, позволят, будет*). Употребление будущего времени связано с дальнейшей экспликацией представляемой темы данной информации и является своеобразным смысловым трамплином к дальнейшему представлению разворачиваемой темы статьи.

Таким образом, первым фактором плана авторизации в политическом газетном тексте является, на наш взгляд, структурно-семантическая форма статьи, представляющая, по нашему мнению, своеобразное смысловое подчёркивание её информативных данных, выражающееся в разделении текстового поля на абзацы, что позволяет автору материала разделить текстовый материал на определённые смысловые части, каждая из которых является своеобразным носителем основной информации. По мнению многих исследователей, абзац со стороны смыслового содержания представляемой информации представляет собой ядро текста. Со

---

стороны ритмомелодической – это своеобразный «знак препинания» (Л.В.Щерба), знак предупреждения о том, что необходимо подготовиться к восприятию новой и важной информации. Посредством абзаца автор публикации может не только показать специфику своего индивидуального слога и особенности выбранного им для представления данного информационного материала функционального стиля и жанра речи, но и показать своё отношение к описываемому событию или явлению, подчёркивая и выделяя то, что он считает наиболее важным и нужным [3].

#### **Примечания:**

1. Баранов А.Н. Политическая аргументация и ценностные структуры общественного сознания // Язык и социальное познание. М., 1990. 350 с.
2. Лосева Л.М. Как строится текст. М.: Просвещение, 1980. 59 с.
3. Ляпун С.В. Газетная публицистика в парадигме лингвистических исследований 21 века // Вестник Адыгейского государственного университета. Сер. Филология и искусствоведение. Майкоп, 2011. Вып. № 1. С. 117-123.

#### **References:**

1. Baranov A.N. The political argumentation and value structures of the social consciousness // Language and social cognition. M., 1990. 350 pp.
2. Loseva L.M. How to build a text. . M.: Prosveshchenie, 1980. 59 pp.
3. Lyapun S.V. Newspaper journalism in the paradigm of linguistic researches of the 21 century // Bulletin of the Adyghe State University. Series «Philology and the Arts». 2011. Maikop, 2011. Issue 1. P. 117-123.